

PATVIRTINTA
Asociacijos „Visuotinė gynyba“ valdybos
20__ m. _____ d. sprendimu Nr. _____

ASOCIACIJOS „VISUOTINĖ GYNYBA“ NARYSTĖS TVARKOS APRAŠAS

I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Asociacijos „Visuotinė gynyba“ narystės tvarkos aprašas (toliau – **Tvarkos aprašas**) nustato asmenų priėmimo į asociaciją „Visuotinė gynyba“ (toliau – **Asociacija**), narystės įgyvendinimo, sustabdymo, pasibaigimo ir pašalinimo iš Asociacijos procedūras.
2. Tvarkos aprašas parengtas vadovaujantis Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos asociacijų įstatymu, Asociacijos įstatais ir kitais taikytiniais teisės aktais.
3. Asociacijoje yra:
 - 3.1. tikrieji nariai;
 - 3.2. asocijuotieji nariai.
4. Narystė Asociacijoje yra savanoriška.

II SKYRIUS NARIŲ KATEGORIJOS

5. Tikrieji nariai turi visas Asociacijos įstatuose ir taikytinuose teisės aktuose nustatytas teises ir pareigas, įskaitant

APPROVED
By the Board of the Asociacija „Visuotinė gynyba“
Decision No. ____ of _____, 20__

ASOCIACIJA „VISUOTINĖ GYNYBA“ MEMBERSHIP REGULATIONS

CHAPTER I GENERAL PROVISIONS

1. The Rules of Procedure for Membership of Asociacija „Visuotinė gynyba“ (hereinafter – the **Rules of Procedure**) set out the procedures for the admission of persons to the Asociacija „Visuotinė gynyba“ (hereinafter – the **Association**), as well as the procedures for the exercise, suspension, termination and expulsion from the Association.
2. These Rules of Procedure have been drawn up in accordance with the Civil Code of the Republic of Lithuania, the Law on Associations of the Republic of Lithuania, the Association's Articles of Association and other applicable legislation.
3. The Association comprises:
 - 3.1. full members;
 - 3.2. associate members.
4. Membership of the Association is voluntary.

CHAPTER II CATEGORIES OF MEMBERS

5. Full members shall have all the rights and obligations set out in the Association's Articles of Association and in applicable

balsavimo teisę Visuotiniame narių susirinkime.

legal acts, including the right to vote at the General Meeting of Members.

6. Asocijuotieji nariai turi Asociacijos įstatuose ir taikytinuose teisės aktuose nustatytas teises ir pareigas, tačiau neturi balsavimo teisės Visuotiniame narių susirinkime.

6. Associate members shall have the rights and obligations set out in the Association's Articles of Association and in applicable legal acts, but shall not have the right to vote at the General Meeting of Members.

III SKYRIUS NARIŲ PRIĖMIMO TVARKA

CHAPTER III PROCEDURE FOR ADMITTING MEMBERS

7. Asociacijos nariais gali tapti fiziniai ir juridiniai asmenys, pritariantys Asociacijos misijai, tikslams ir vertybėms.

7. Natural and legal persons who agree on the Association's mission, objectives and values may become members of the Association.

8. Kandidatas, siekiantis tapti Asociacijos nariu, Asociacijos vadovui (direktoriui) pateikia:

8. A candidate wishing to become a member of the Association shall submit the following to the Manager of the Association (Director):

8.1. nustatytos formos prašymą tapti Asociacijos nariu;

8.1. an application to become a member of the Association in the prescribed form;

8.2. nario deklaraciją;

8.2. a membership declaration;

8.3. sutikimą dėl asmens duomenų tvarkymo, kai toks sutikimas būtinas pagal taikytinus teisės aktus;

8.3. consent to the processing of personal data, where such consent is required under applicable legal acts;

8.4. kitą Asociacijos prašomą informaciją, reikalingą sprendimui dėl narystės priimti.

8.4. any other information requested by the Association that is necessary for a decision on membership to be taken.

9. Juridinio asmens atveju papildomai pateikiami:

9. In the case of a legal person, the following must also be submitted:

9.1. juridinio asmens atstovo duomenys;	9.1. the details of the legal person's representative;
9.2. dokumentas, patvirtinantis teisę atstovauti juridiniam asmeniui.	9.2. a document confirming the right to represent the legal entity.
10. Asociacijos vadovas (direktorius) organizuoja pateiktų dokumentų vertinimą ir perduoda juos kompetentingam Asociacijos organui sprendimui priimti.	10. The Manager of the Association (Director) shall organise the assessment of the documents submitted and forward them to the competent body of the Association for a decision to be taken.
11. Sprendimus dėl asocijuotųjų narių priėmimo priima Valdyba.	11. Decisions on the admission of associate members are taken by the Board.
12. Sprendimus dėl tikrųjų narių priėmimo priima Visuotinis narių susirinkimas.	12. Decisions on the admission of full members shall be taken by the General Meeting of Members.
13. Priimant sprendimą gali būti vertinama:	13. When making a decision, the following may be taken into account:
13.1. kandidato reputacija;	13.1. the candidate's reputation;
13.2. kandidato veiklos atitiktis Asociacijos tikslams;	13.2. the consistency of the candidate's activities with the Association's objectives;
13.3. galimi interesų konfliktai ar reputacinės rizikos;	13.3. any potential conflicts of interest or reputational risks;
13.4. kitos reikšmingos aplinkybės.	13.4. other relevant circumstances.
14. Kandidatas laikomas priimtu Asociacijos nariu nuo visų šių sąlygų įvykdymo	14. A candidate shall be deemed to have been admitted as a member of the Association from the moment all of the following conditions are met, unless

momento, jeigu kompetentingo organo sprendime nenustatyta kitaip:

otherwise specified in the decision of the competent body:

14.1. sprendimo priėmimo;

14.1. the adoption of the decision;

14.2. stojamojo įnašo sumokėjimo, jeigu toks nustatytas;

14.2. the payment of the admission fee, if any;

14.3. įrašymo į Asociacijos narių registrą.

14.3. the entry into the Association's register of members.

IV SKYRIUS NARIO DEKLARACIJA

CHAPTER IV MEMBER'S DECLARATION

15. Kandidatas, teikdamas prašymą tapti Asociacijos nariu, kartu pateikia nario deklaraciją.

15. When submitting an application to become a member of the Association, the candidate shall also submit a member's declaration.

16. Pateikdamas nario deklaraciją kandidatas patvirtina, kad:

16. By submitting the membership declaration, the candidate confirms that:

16.1. yra susipažinęs su Asociacijos įstatais;

16.1. they are familiar with the Association's Articles of Association;

16.2. pritaria Asociacijos misijai, tikslams ir vertybėms;

16.2. they agree on the Association's mission, objectives and values;

16.3. įsipareigoja laikytis Asociacijos įstatų;

16.3. they undertake to comply with the Association's Articles of Association;

16.4. įsipareigoja laikytis Asociacijos Etikos ir interesų konfliktų kodekso;

16.4. they undertake to comply with the Association's Code of Ethics and Conflict of Interest;

- | | |
|---|---|
| <p>16.5. įsipareigoja saugoti Asociacijos reputaciją;</p> | <p>16.5. they undertake to safeguard the Association's reputation;</p> |
| <p>16.6. įsipareigoja deklaruoti galimus interesų konfliktus, susijusius su Asociacijos veikla;</p> | <p>16.6. they undertake to declare any potential conflicts of interest relating to the Association's activities;</p> |
| <p>16.7. patvirtina, kad jo pateikti asmens duomenys gali būti tvarkomi narystės administravimo tikslais teisės aktų nustatyta tvarka;</p> | <p>16.7. they confirm that the personal data provided by them may be processed for the purposes of membership administration in accordance with the procedure laid down by law;</p> |
| <p>16.8. patvirtina, kad jo veikla neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams ir Asociacijos tikslams.</p> | <p>16.8. they confirm that their activities do not contravene the laws of the Republic of Lithuania or the Association's objectives.</p> |
| <p>17. Valdybos nariai, Asociacijos vadovas (direktorius), direktoriaus pavaduotojas ir kiti Asociacijos vardu veikiantys asmenys prieš pradėdami eiti pareigas papildomai pateikia interesų deklaraciją.</p> | <p>17. Members of the Board, the Manager of the Association (Director), the Deputy Director and other persons acting on behalf of the Association shall, prior to taking up their duties, additionally submit a declaration of interests.</p> |
| <p>18. Asociacija turi teisę prašyti atnaujinti nario deklaraciją arba pateikti papildomą informaciją, jeigu atsiranda aplinkybių, galinčių turėti reikšmės narystei ar Asociacijos reputacijai.</p> | <p>18. The Association shall have the right to request that a member update their declaration or provide additional information should circumstances arise that may affect their membership or the Association's reputation.</p> |

V SKYRIUS NARIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

CHAPTER V RIGHTS AND DUTIES OF MEMBERS

- | | |
|--|---|
| <p>19. Nariai naudojami Asociacijos įstatuose nustatytais teisėmis ir vykdo juose nustatytas pareigas.</p> | <p>19. Members shall exercise the rights and fulfil the obligations set out in the Association's Articles of Association.</p> |
| <p>20. Nariai privalo:</p> | <p>20. Members must:</p> |

20.1. laikytis Asociacijos įstatų;

20.1. comply with the Association's Articles of Association;

20.2. laikytis Asociacijos Etikos ir interesų konfliktų kodekso;

20.2. comply with the Association's Code of Ethics and Conflict of Interest;

20.3. vykdyti Asociacijos organų sprendimus;

20.3. implement the decisions of the Association's governing bodies;

20.4. saugoti Asociacijos reputaciją;

20.4. safeguard the Association's reputation;

20.5. laiku mokėti nustatytus nario mokesčius.

20.5. pay the prescribed membership fees on time.

VI SKYRIUS NARIŲ IŠSTOJIMO TVARKA

CHAPTER VI PROCEDURE FOR WITHDRAWAL OF MEMBERS

21. Kiekvienas narys turi teisę bet kuriuo metu išstoti iš Asociacijos.

21. Every member has the right to withdraw from the Association at any time.

22. Narys rašytinį prašymą dėl išstojimo pateikia Asociacijos vadovui (direktoriui).

22. A member shall submit a written request for withdrawal to the Manager of the Association (Director).

23. Narystė pasibaigia:

23. Membership shall cease:

23.1. prašyme nurodytą dieną;

23.1. on the date specified in the request;

23.2. jeigu data nenurodyta – prašymo gavimo dieną.

23.2. if no date is specified – on the date the request is received.

24. Valdybos ar Visuotinio narių susirinkimo sprendimas dėl išstojimo nėra reikalingas.

24. No decision by the Board or the General Meeting of Members shall be required for withdrawal.

25. Išstojusiam nariui negražinami:

25.1. stojamasis įnašas;

25.2. nario mokesčiai;

25.3. Asociacijai perduotos lėšos ar turtas.

25. The following shall not be refunded to a member who has withdrawn:

25.1. admission fee;

25.2. membership fees;

25.3. funds or assets transferred to the Association.

VII SKYRIUS NARYSTĖS SUSTABDYMO TVARKA

26. Narystė gali būti sustabdyta, kai yra bent viena iš šių aplinkybių:

26.1. galimai pažeidžiami Asociacijos įstatai;

26.2. nevykdomi Asociacijos organų sprendimai;

26.3. nemokami nario mokesčiai;

26.4. kyla reputacinė rizika Asociacijai;

26.5. atliekamas galimo Asociacijos Etikos ir interesų konfliktų kodekso pažeidimo tyrimas;

26.6. egzistuoja kitos svarbios aplinkybės, galinčios turėti neigiamos įtakos Asociacijai.

CHAPTER VII PROCEDURE FOR SUSPENSION OF MEMBERSHIP

26. Membership may be suspended where at least one of the following circumstances applies:

26.1. a possible breach of the Association's Articles of Association;

26.2. decisions of the Association's bodies are not being implemented;

26.3. failure to pay membership fees;

26.4. there is a reputational risk to the Association;

26.5. an investigation is being conducted into a possible breach of the Association's Code of Ethics and Conflict of Interest;

26.6. there are other significant circumstances that may have a negative impact on the Association.

- | | |
|--|---|
| <p>27. Sprendimą dėl narystės sustabdymo priima Valdyba.</p> | <p>27. The decision to suspend membership shall be taken by the Board.</p> |
| <p>28. Prieš priimant sprendimą dėl narystės sustabdymo narys raštu informuojamas apie numatomą klausimo svarstymą ir jam suteikiama teisė pateikti rašytinius paaiškinimus.</p> | <p>28. Before a decision on the suspension of membership is taken, the member shall be informed in writing of the intended consideration of the matter and shall be given the right to submit written explanations.</p> |
| <p>29. Nariui suteikiamas ne trumpesnis kaip 14 kalendorinių dienų terminas paaiškinimams pateikti, skaičiuojamas nuo pranešimo išsiuntimo dienos, jeigu Valdyba nenustato ilgesnio termino.</p> | <p>29. The member shall be granted a period of not less than 14 calendar days to submit explanations, calculated from the date on which the notice is sent, unless the Board specifies a longer period.</p> |
| <p>30. Narystė gali būti sustabdyta ne ilgesniam kaip vienerių metų laikotarpiui, jeigu Valdybos sprendime nenustatytas trumpesnis terminas.</p> | <p>30. Membership may be suspended for a period not exceeding one year, unless the Board's decision specifies a shorter period.</p> |
| <p>31. Sustabdžius narystę:</p> | <p>31. Upon suspension of membership:</p> |
| <p>31.1. tikrasis narys netenka balsavimo teisės;</p> | <p>31.1. a full member loses the right to vote;</p> |
| <p>31.2. narys negali būti renkamas ar skiriamas į Asociacijos organus;</p> | <p>31.2. the member may not be elected or appointed to the Association's bodies;</p> |
| <p>31.3. narys negali atstovauti Asociacijai.</p> | <p>31.3. the member may not represent the Association.</p> |
| <p>32. Pašalinus narystės sustabdymo priežastis, Valdyba gali priimti sprendimą dėl narystės atnaujinimo. Apie sprendimą narys informuojamas raštu.</p> | <p>32. Once the grounds for suspension of membership have been removed, the Board may decide to reinstate membership. The member shall be notified of the decision in writing.</p> |

VIII SKYRIUS NARIŲ PAŠALINIMO TVARKA

CHAPTER VIII

PROCEDURE FOR EXPULSION OF MEMBERS

- | | | | |
|-------|--|-------|---|
| 33. | Narys gali būti pašalintas iš Asociacijos, kai yra bent viena iš šių aplinkybių: | 33. | A member may be expelled from the Association where at least one of the following circumstances applies: |
| 33.1. | pažeidžia Asociacijos įstatus; | 33.1. | they breach the Association's Articles of Association; |
| 33.2. | nevykdo Asociacijos organų sprendimų; | 33.2. | fails to comply with the decisions of the Association's bodies; |
| 33.3. | savo veiksmais daro žalą Asociacijos reputacijai ar interesams; | 33.3. | damages the reputation or interests of the Association through their actions; |
| 33.4. | ilgą laiką nevykdo pareigos mokėti nario mokesčius; | 33.4. | fails to fulfil their obligation to pay membership fees for a prolonged period; |
| 33.5. | pažeidžia Asociacijos Etikos ir interesų konfliktų kodeksą; | 33.5. | breaches the Association's Code of Ethics and Conflict of Interest; |
| 33.6. | pateikė melagingą informaciją stodamas į Asociaciją; | 33.6. | has provided false information when joining the Association; |
| 33.7. | savo veiksmais ar pasisakymais diskredituoja Asociaciją; | 33.7. | discredits the Association through their actions or statements; |
| 33.8. | vykdo veiklą, prieštaraujančią Asociacijos tikslams arba Lietuvos Respublikos nacionalinio saugumo interesams. | 33.8. | engages in activities contrary to the Association's objectives or the national security interests of the Republic of Lithuania. |
| 34. | Pašalinimo procedūrą gali inicijuoti: | 34. | The expulsion procedure may be initiated by: |

34.1. Valdybos narys;	34.1. a member of the Board;
34.2. Asociacijos vadovas (direktorius);	34.2. the Manager of the Association (Director);
34.3. ne mažiau kaip trys tikrieji Asociacijos nariai.	34.3. at least three full members of the Association.
35. Prieš priimant sprendimą dėl pašalinimo narys raštu informuojamas apie numatomą klausimo svarstymą ir turi teisę:	35. Before a decision on expulsion is taken, the member shall be informed in writing of the forthcoming consideration of the matter and shall have the right to:
35.1. susipažinti su pateikta informacija;	35.1. to familiarise themselves with the information provided;
35.2. pateikti rašytinius paaiškinimus per ne trumpesnę kaip 14 kalendorinių dienų terminą nuo pranešimo išsiuntimo dienos;	35.2. to submit written explanations within a period of not less than 14 calendar days from the date on which the notice was sent;
35.3. dalyvauti klausimo svarstyme.	35.3. to participate in the consideration of the matter.
36. Sprendimą dėl asocijuotojo nario pašalinimo priima Valdyba. Sprendimą dėl tikrojo nario pašalinimo priima Visuotinis narių susirinkimas, jeigu Įstatuose nenustatyta kitaip.	36. A decision on the expulsion of an associate member shall be taken by the Board. A decision on the expulsion of a full member shall be taken by the General Meeting of Members, unless otherwise provided for in the Articles of Association.
37. Valdybos narys, turintis interesų konfliktą svarstomu klausimu, privalo nusišalinti.	37. A member of the Board who has a conflict of interest in the matter under consideration must recuse themselves.
38. Pašalintas narys netenka visų Asociacijos nario teisių nuo sprendimo įsigaliojimo dienos. Apie priimtą sprendimą narys informuojamas raštu.	38. An expelled member shall forfeit all rights as a member of the Association from the date on which the decision takes effect.

The member shall be informed of the decision in writing.

39. Pakartotinai dėl narystės Asociacijoje pašalintas narys gali kreiptis ne anksčiau kaip po 24 mėnesių nuo pašalinimo dienos, jeigu Valdybos sprendime nenustatyta kitaip.

39. A member who has been expelled from the Association may reapply for membership no earlier than 24 months after the date of expulsion, unless otherwise specified in the Board's decision.

IX SKYRIUS NARIŲ REGISTRO TVARKA

CHAPTER IX PROCEDURES FOR THE MEMBERS' REGISTER

40. Asociacijoje tvarkomas tikrųjų ir asocijuotųjų narių registras, skirtas narystės apskaitai ir administravimui.

40. The Association maintains a register of full and associate members for the purposes of membership record-keeping and administration.

41. Registre kaupiami:

41. The register shall contain:

41.1. vardas ir pavardė arba juridinio asmens pavadinimas;

41.1. first name and surname or the name of the legal entity;

41.2. kontaktiniai duomenys;

41.2. contact details;

41.3. narystės tipas;

41.3. type of membership;

41.4. narystės pradžios ir pabaigos datos;

41.4. the start and end dates of membership;

41.5. narystės sustabdymo duomenys;

41.5. details of any suspension of membership;

41.6. interesų deklaracijų pateikimo faktas, pagal poreikį;

41.6. whether declarations of interest have been submitted, where applicable;

- | | |
|---|---|
| <p>41.7. kita narystės administravimui būtina informacija.</p> | <p>41.7. other information necessary for the administration of membership.</p> |
| <p>42. Už narių registro tvarkymą atsako Asociacijos vadovas (direktorius) arba jo įgaliotas asmuo.</p> | <p>42. The Manager of the Association (Director) or a person authorised by them shall be responsible for maintaining the register of members.</p> |
| <p>43. Registro duomenys tvarkomi narystės administravimo, Asociacijos vidaus valdymo ir teisės aktuose nustatytų pareigų vykdymo tikslais, laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo, kitų taikytinų teisės aktų ir Asociacijos vidaus dokumentų.</p> | <p>43. The data in the register is processed for the purposes of membership administration, the internal management of the Association and the fulfilment of obligations laid down in applicable legal acts, in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016, the Law on the Legal Protection of Personal Data of the Republic of Lithuania, other applicable legal acts and the Association's internal documents.</p> |
| <p>44. Registro duomenys saugomi tiek, kiek būtina šiame Tvarkos apraše nurodytiems tikslams pasiekti ir teisės aktuose nustatytoms pareigoms vykdyti, arba pagal Asociacijos patvirtintus dokumentų saugojimo terminus.</p> | <p>44. Data in the register shall be retained for as long as is necessary to achieve the purposes set out in these Rules of Procedure and to fulfil the obligations laid down in legislation, or in accordance with the document retention periods approved by the Association.</p> |

X SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

CHAPTER X FINAL PROVISIONS

- | | |
|---|---|
| <p>45. Šį Tvarkos aprašą tvirtina, keičia ir pripažįsta netekusiu galios Asociacijos valdyba, jeigu Asociacijos įstatuose nenustatyta kitaip.</p> | <p>45. These Rules of Procedure shall be approved, amended and repealed by the Association's Board, unless otherwise provided for in the Association's Articles of Association.</p> |
| <p>46. Tvarkos aprašas įsigalioja nuo jo patvirtinimo dienos, jeigu tvirtinimo sprendime nenustatyta vėlesnė įsigaliojimo data.</p> | <p>46. These Rules of Procedure shall enter into force on the date of their approval, unless a later date of entry into force is specified in the approval decision.</p> |

47. Klausimai, kurių nereglamentuoja šis Tvarkos aprašas, sprendžiami vadovaujantis Asociacijos įstatais, Lietuvos Respublikos teisės aktais ir kitais Asociacijos vidaus dokumentais.

47. Matters not covered by these Rules of Procedure shall be resolved in accordance with the Association's Articles of Association, the laws of the Republic of Lithuania and other internal documents of the Association.
